

Zmluva o vytvorení diela a udelení licencie

uzatvorená podľa zákona č. 185/2015 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom, v znení neskorších predpisov (autorský zákon)

Objednávateľ: Agentúra na podporu regionálneho rozvoja Košice, n. o.
Zapísaná: v registri neziskových organizácií poskytujúcich všeobecne prospešné služby číslo OVVS/10/2003, dátum vzniku 09.07.2003
Sídlo: Strojárska 3, 040 01 Košice
Zastúpená: Ing. Jaroslav Tešliar, PhD.
Bankové spojenie: Prima Banka Slovensko, SK52 5600 0000 0004 4719 0007
IČO: 31257402
DIČ: 2021734902
Kontaktná osoba: Mgr. Henrieta Kiral'vargová
Telefón: 055/6822817
Webové sídlo: www.arr.sk
E-mail: henrieta.kiralvargova@arr.sk

a

Autor: Ing. Mária Franková
Bydlisko:
Dátum narodenia:
Číslo OP :
IBAN:
Telefón :
E-mail :

(spoločne ďalej aj ako „Zmluvné strany“)

sa dohodli na uzatvorení tejto Zmluvy o vytvorení diela a udelení licencie (ďalej len „Zmluva“).

Preambula

Táto Zmluva sa uzatvára pre potreby realizácie projektu „ELDORA“ (ďalej len „projekt“), ktorý je realizovaný s podporou programu ERASMUS +. Zmluvné strany prehlasujú, že vyvinú maximálne možné úsilie na úspešnú realizáciu projektu, budú akceptovať všetky platné právne normy účinné v Slovenskej republike a následne platnú legislatívu v rámci EÚ a neopomenú ani dodržiavanie dobrých mravov a zásad slušného správania.

Článok I - Predmet zmluvy

Predmetom tejto Zmluvy je:

1. záväzok autora vytvoriť pre objednávateľa dielo – tvorivú databázu/softvér/ mobilnú aplikáciu na tému sociálne podnikanie (ďalej len „Dielo“), pričom podklady pre dielo poskytne objednávateľ; bližšia špecifikácia Diela je v prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy,
2. záväzok autora udeliť objednávateľovi výhradnú licenciu na použitie Diela,
3. záväzok objednávateľa zaplatiť autorovi odmenu za vytvorenie Diela a udelenie licencie.

Článok II - Licencia

1. Autor udeľuje objednávateľovi na Dielo licenciu ako výhradnú v neobmedzenom rozsahu, bez časového, územného, množstevného obmedzenia a spôsobu použitia alebo jej časti.

2. Autor vyhlasuje, že je oprávnený uzatvoriť túto Zmluvu, najmä, že pred uzavretím tejto Zmluvy neposkytol výhradnú licenciu k Dielu (exkluzívne právo používať dielo) tretej strane, ktorá by bránila použitiu Diela v dohodnutom rozsahu.
3. Objednávateľ je povinný používať Dielo spôsobom, ktorý neznižuje jeho hodnotu.
4. Objednávateľ a autor udeľujú Únii právo na využívanie Diela nasledovne:
 - a) využitie na vlastné účely, a najmä na sprístupnenie osobám pracujúcim pre Komisiu, ostatné inštitúcie Únie, agentúry a orgány a inštitúciám členských štátov, ako aj na kopírovanie, reprodukovanie celku alebo časti s neobmedzeným počtom kópií;
 - b) reprodukcia: právo udeliť súhlas na priame alebo nepriame, dočasné alebo trvalé rozmnožovanie výsledkov akýmkoľvek spôsobom (mechanickým, digitálnym alebo iným) a v akejkoľvek forme, vcelku alebo sčasti;
 - c) informovanie verejnosti: právo povoliť akékoľvek zverejnenie, predstavenie alebo sprístupnenie verejnosti drôtovými alebo bezdrôtovými prostriedkami vrátane sprístupňovania výsledkov verejnosti takým spôsobom, aby verejnosť k nim mala prístup z miesta a v čase, ktoré si sama zvolí; toto právo tiež zahŕňa komunikáciu a vysielanie prostredníctvom káblového alebo satelitného prenosu;
 - d) šírenie: právo povoliť akúkoľvek formu verejného šírenia výsledkov alebo kópií výsledkov;
 - e) úprava: právo upraviť výsledky;
 - f) preklad;
 - g) právo uchovávať a archivovať výsledky v súlade s predpismi o správe dokumentov, ktoré sa vzťahujú na Komisiu, vrátane digitalizácie alebo konverzie formátu na účely uchovávanía alebo nového použitia.

Článok III - Odmena

1. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť autorovi odmenu za Dielo a za udelenie licencie **vo výške 5 000,00 €** (slovom päťtisíc eur).
2. V súlade s príslušnou právnou úpravou objednávateľ zrazí autorovi z autorskej odmeny príspevok vo výške 2 % pre príslušný umelecký fond. Podľa platného zákona o dani z príjmov si objednávateľ splní svoju daňovú povinnosť. Dohodnutá odmena bude autorovi poukázaná na bankový účet bezhotovostne, bankovým prevodom.
3. Autor sa zaväzuje, že dodá objednávateľovi Dielo v nasledovných termínoch:
 - časť A):** návrh scenára spolu s grafickým návrhom - najneskôr do **31.10.2018**
 - časť B):** finálne Dielo na testovanie - najneskôr do **30.04.2019**
 - časť C):** finálna verzia Diela s úpravami – do **20.09.2019**
4. Odmena za Dielo bude vyplatená v 3 splátkach. Cena za časť A) vo výške **2 500,00 €** bude uhradená do 14 dní po prevzatí Diela preberacím protokolom. Cena za časť B) vo výške **2 000,00 €** bude uhradená do 14 dní po predložení finálneho Diela na testovanie a jeho prevzatí preberacím protokolom. Cena za časť C) vo výške **500,00 €** bude uhradená do 14 dní po predložení finálnej verzie Diela a jeho prevzatí preberacím protokolom.

Článok IV - Záväzky zmluvných strán

1. Objednávateľ je povinný:
 - a. rešpektovať, dodržiavať a vyžadovať aj od tretích osôb dodržiavanie všetkých práv, ktoré autorovi prináležia podľa príslušných ustanovení zákona č. 185/2015 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom,

- b. uvádzať v médiách a tlačovinách ako aj na všetkých ostatných nosičoch meno a priezvisko autora, okrem prípadov kedy to nie je obvyklé alebo možné,
 - c. vyplatiť autorovi odmenu v dohodnutom termíne podľa čl. III Zmluvy.
2. Autor je povinný:
- a. odovzdať časť A): návrh scenára spolu s grafickým návrhom - najneskôr do 31.10.2018
časť B): finálne Dielo na testovanie - najneskôr do 30.04.2019
časť C): finálnu verziu Diela s úpravami – do 20.09.2019
 - b. vytvoriť Dielo s náležitou starostlivosťou podľa požiadaviek objednávateľa,
 - c. spolupracovať s osobou poverenou objednávateľom,
 - d. písomne alebo emailom komunikovať s poverenou osobou objednávateľa, ohľadom svojich požiadaviek, navrhovaných zmien a pod. Iná forma komunikácie musí byť dodatočne potvrdená e-mailom.

Článok V - Odstúpenie od zmluvy

1. Autor je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť, ak objednávateľ opakovane, napriek písomnému upozorneniu, poruší svoj záväzok podľa tejto Zmluvy a neurobí nápravu ani v dodatočne poskytnutej primeranej lehote.
2. Objednávateľ má právo od zmluvy odstúpiť ak autor neprepracuje dielo podľa jeho požiadaviek alebo ak autor bez závažného dôvodu neodovzdal Dielo riadne ani v dodatočnej lehote. Ak z druhého dôvodu objednávateľ nevyužije možnosť odstúpenia od zmluvy, môže autorovi znížiť autorskú odmenu o 0,1 % za každý, i začatý deň omeškania.
3. Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení Zmluvnej strane, dorúčením na účely tejto Zmluvy sa rozumie aj neodôvodnené odmietnutie prevzatia písomnosti.
4. V prípade, že je autor povinný nahradiť objednávateľovi vzniknutú škodu, je objednávateľ oprávnený započítať náhradu škody proti odmene alebo jej pomernej časti, na ktorú má autor nárok podľa tejto Zmluvy.

Článok VI - Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa zaväzujú dodržiavať a rešpektovať ustanovenia zákona o ochrane osobných údajov.
2. Skutočnosti neupravené touto Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami autorského zákona a tam, kde to nie je možné, ustanoveniami Občianskeho zákonníka alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
3. V prípade zmeny všeobecne záväzných právnych predpisov budú príslušné ustanovenia tejto Zmluvy, pokiaľ to bude nutné, uvedené do súladu a ostatné zmluvné ustanovenia zostanú v platnosti. Neplatnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá za následok neplatnosť celej Zmluvy.
4. Všetky zmeny a doplnenia tejto Zmluvy sa uskutočnia po vzájomnej dohode formou písomných číslovaných a podpísaných dodatkov.
5. Ak táto Zmluva neustanovuje inak, nemá žiadna zo Zmluvných strán právo postúpiť svoje práva vrátane pohľadávok alebo záväzkov z tejto Zmluvy tretej strane bez písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany.
6. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou, budú Zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou. Na riešenie sporov z tejto Zmluvy alebo súvisiacich s touto Zmluvou sú príslušné riadne súdy Slovenskej republiky.

7. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluva bola uzavretá podľa ich skutočnej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto Zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.
8. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch v slovenskom jazyku s platnosťou originálu, z ktorých jeden je určený pre autora a dva pre objednávateľa.

V Košiciach, dňa: __. __. 2018

Ing. Jaroslav Tešliar, PhD.
riaditeľ

Ing. Mária Franková
autor

Príloha č. 1

Špecifikácia predmetu zákazky

Hra (tvorivá databáza / softvér/ mobilná aplikácia) o sociálnom podnikaní by mala byť navrhnutá tak, aby dokázala zaujímavým a pútavým spôsobom naučiť mladých ľudí, akým spôsobom je možné založiť sociálny podnik, akým nástrahám je potrebné čeliť a podobne. Táto hra by mala zohľadňovať nie len slovenské pravidlá na založenie a prevádzkovanie sociálneho podniku, ale mala by byť uplatniteľná na trhu všeobecne so zameraním na Taliansko, Poľsko a Maďarsko.

Požadované charakteristiky hry:

Forma hry: mobilná aplikácia

Typ hry: levelovo-založená (nie kvízová hra)

Hrateľná na platforme: Android, iOS

Počet hráčov: single player

Predpokladá min. dĺžka gameplay (sumárne): 20 hodín

Engine na tvorbu: Unity

Grafika: voliteľné

Audio: voliteľné

Dodatočné požiadavky:

Zpracovanie návrhov od zahraničných partnerov do návrhu hry

Návrh hry má byť výsledkom spolupráce ARR, partnerov a vývojárov hry

Poskytnuté podklady zo strany ARR:

Handbook o sociálnom podnikaní

Informácie o sociálnych podnikoch v spomínaných zahraničných krajinách

Deadline projektu:

31.10.2018 Grafický návrh a návrh scenáru

30.04.2019 Finálna hra na testovanie

30.09.2019 Finálna hra s úpravami